

KoToPo

Espace culturel international

Avril 2018

**Les concerts, lectures,
expos, débats, etc...**

**Le KoToPo sera fermé le 2 avril
(lundi de Pâques)**

Jeudi 5 avril 18h

DÉCOUVERTE

«Wiktionnaire»

Gratuit

Amoureux de votre langue maternelle ou apprenants de langues étrangères, le dictionnaire collaboratif libre et gratuit vous permet de partager vos savoirs et d'en découvrir de nouveaux ! Venez découvrir comment vous pouvez y participer.

Jeudi 5 avril 18h30

FRANÇAIS

Réunion du collectif FLE

Gratuit

Ce collectif réunit mensuellement les formateurs/trices en français (FLE et alphabétisation) désireux de se rencontrer, échanger sur leurs pratiques, leurs outils, leurs astuces, leurs difficultés.

Vendredi 6 avril 20h30

CONCERT

« Imaz'Elia »

Musiques du Monde

ANNULÉ

Bouquet de fleurs cueillies aux quatre coins du monde, "Safran d'Or" diffuse ses parfums d'ailleurs. Ce deuxième album, porté par le chant puissant, fragile, intime et explosif de Laetitia David, magnifie la langue française en la mélangeant à des sonorités du voyage. Il s'agit de faire voyager la langue française en donnant à ses mots des couleurs orientales, balkaniques, latinos et andalouses.

Vendredi 13 avril

CONCERT

« Par dessus la gambe »

Prix libre

Swing manouche

Mêlant les sonorités incisives de la guitare manouche au timbre baroque de la viole de Gambe, Vincent Patrin et Elie Ossipovitch interprètent des standards de jazz manouche allant de Django Reinhardt à des airs traditionnels d'Europe de l'Est en passant par quelques compositions.

Samedi 14 avril

ANNIVERSAIRE

21 ans !

Bougies

Gratuit

L'association a cette année 21 printemps ! Pour fêter cela, nous vous convions à deux évènements :

16h30 ATELIER : découverte de la littérature latino-américaine, avec Pablo Fayad.

20h CONCERT : « Mahaleb ». Ce groupe fait revivre un répertoire issu d'une histoire commune entre arméniens et turcs, à l'époque où ils vivaient ensemble sur le même territoire. Le trio lyonnais sera exceptionnellement accompagné du joueur de duduk arménien Arsen Petrosyan.

Vendredi 20 avril 20h30

CONCERT

« Hypnos »

« Musique intimiste du vaste Monde » Prix libre

Concert solo instrumental pour un voyage aux accents d'Orient, teinté de pulsations africaines, de blues et d'un soupçon de New Orleans. Seul sur scène, Christophe Charlemagne joue et construit les morceaux en direct à l'aide d'un looper, qui lui permet d'ajouter un à un les sons, les rythmes et les accords, tout en laissant une place à l'improvisation.

Mardi 24 avril 17h30

CATALÁ

« Sant Jordi »

Animation pour petits et grands

Gratuit

La fête nationale catalane a lieu le 23 avril. La tradition est d'offrir ce jour là un livre et une rose à son amoureux. Les participants pourront donc échanger des livres...

Pour les plus petits, il est prévu un délicieux goûter et un atelier de confection de roses en papier !

Du 25 avril Au 23 mai

EXPOSITION

« Lettres du Dombass »

Photographies

La journaliste Natalia Liubchenkova est allée à la rencontre des habitants de cette région d'Ukraine, zone de conflit militaire depuis 3 ans. Avec l'association « Lyon-Ukraine »

Vendredi 27 avril 20h30

DEBAT

« Repaire des amis de là-bas-si-j'y suis »

Débat mensuel sur un thème de société

Gratuit

En avril, nous parlerons des OGM cachés et des dernières évolutions à ce sujet, en particulier au niveau européen. Avec Jean-Luc Juthier, de la commission OGM/semences à la Confédération Paysanne.



Samedi 28 avril 16h30 / 18h30 **ATELIER**

Calligraphie arabe

Prix libre

Deuxième atelier de la saison. Vous pourrez découvrir ou mieux connaître les différents styles de calligraphie arabe. Avec Aïssa Taoufik. Attention, places limitées ! Réservation conseillée.

Samedi 28 avril 20h30 **CONCERT**

Canan Domurcakli

Musique d'Anatolie

Prix libre

Au son du saz, instrument traditionnel à cordes de la famille des luths, redonne vie aux chants traditionnels d'Anatolie, notamment à la poésie des Asiks, bardes libres penseurs qui officierent jusqu'au début du 20ème siècle et à qui l'on doit la majeure partie de la tradition poétique turque.

Lundi 30 avril 20h30 **JEUX**

« Soirée scopa »

Gratuit

Chaque 3^o lundi du mois, une soirée dédiée à ce jeu de cartes d'origine italienne (également joué au Maghreb ou en Espagne) et à sa version un peu plus ardue, le « Scopone ». Depuis plus de 10 ans, un incontournable du KoToPo !
Exceptionnellement le dernier lundi.

UN AVANT-GOÛT DE MAI

Jsqu'au 23 mai **EXPOSITION**

« Lettres du Dombas », photos d'Ukraine

Vendredi 4 mai, à 20h30 **CONCERT**

Duo Ghazali, musique et danse du Moyen Orient

Plus de prévisions au verso !

Les rencontres linguistiques

A partir de 20h30

Rencontres mensuelles, bimensuelles ou hebdomadaires

Gratuit (consommation demandée).

Depuis mars, nos rencontres linguistiques et culturelles autour de **l'espagnol** et de **l'anglais** sont passés d'une fréquence bimensuelle à hebdomadaire. Cela nous permet de répondre à une demande récurrente...mais ne nous empêche pas de proposer toujours autant d'autres langues !

Chaque lundi

ENGLISH

« What's up ? », anglais

Chaque mardi

ESPAÑOL

« ¿ Qué tal ? », espagnol

Mercredi 4 avril

JAPONAIS

« Genki desuka ? », japonais

Jeudi 5 avril

BREZHONEG

« Mat an traoù ? », breton

Mardi 10 avril

SCANDINAVIE

« hvernig ert þú ? », langues scandinaves

Mardi 10 avril

COREEN

« Djal djinayo ? », coréen

Mercredi 11 avril

DEUTSCH

« Wie geht's », allemand

Mercredi 11 avril

ITALIANO

« Come stai », italien

Jeudi 12 avril

LANGUE DES SIGNES

« Fais moi signes ! », langue des signes
Avec notre enseignante.

Jeudi 12 avril

LANGUE DES SIGNES

« Ut Vales ? », langue romanes

Venez pratiquer l'intercompréhension entre locuteurs d'une même famille.

Lundi 16 avril

FRANÇAIS

Soirée internationale

Pour rencontrer des gens de toutes nationalités et mieux découvrir leur culture. Pas de thème ni de binôme imposé, seule règle du jeu : parler en français ou dans la langue de votre interlocuteur.
Exceptionnellement le 3^o lundi.

Mercredi 18 avril

JAPONAIS

« Genki desuka ? », japonais

Jeudi 19 avril

РУССКИЙ

« Kak dila ? », russe

Jeudi 19 avril

CHINOIS

« Ni hao ma? », chinois

Mardi 24 avril

ESPERANTO

« Kiel vi ? », espéranto

Mardi 24 avril

CATALÁ

« Com anem ? », catalan

Animation à partir de 17h30 (voir plus haut).

Mercredi 25 avril

DEUTSCH

« Wie geht's », allemand

Mercredi 25 avril

الفصحى

« Kayfa haalok ? », arabe classique

Avec notre enseignant.

Mercredi 25 avril

ITALIANO

« Come stai », italien

Jeudi 26 avril

PORTUGUES

« Como vai você ? », portugais

Jeudi 26 avril

ROMÂNĂ

« Ce faci ? », roumain

Lundi 30 avril

NEDERLANDS

« Hoe gaat het? », néerlandais.



KoToPo

Espace culturel international

Avril 2018

Rencontres linguistiques

Cours de langues

Bar international

Musiques d'ailleurs

Conférences

Bibliothèque

Espéranto

Débats

Expositions

Contes

Jeux...

Le bar

Depuis 1999, nous privilégions les filières bio, « équitables » et locales.

! Plus de 50 boissons chaudes, des bières artisanales, des jus de fruits et des vins bios et de la petite restauration de qualité : salades, tartines, soupes...

! Un volume sonore permettant la conversation
Votre association, votre collectif désire se réunir ?
N'hésitez pas à nous en parler !

Vous désirez lire ou travailler un verre ou une tasse à la main : de 16 à 19h, venez profiter du calme du lieu.

Ouverture de 16h à 23h
du lundi au vendredi
et les samedis de programmation

04 72 07 75 49 kotopo@gmail.com

14, rue Leynaud 69001 Lyon

Métro Hôtel de Ville ou Croix-Paquet

www.kotopo.net

facebook.com/kotopolyon

Le KoToPo est géré par

« Mille et une langues ». C'est une association à but non-lucratif, régie par la loi 1901.

Fondée en 1997, elle a créé le KoToPo en 1999.

Elle a pour buts :

- de favoriser la formation, l'information et les échanges autour des langues et des cultures du Monde, dans toute leur diversité.
- d'informer le public sur l'espéranto, langue internationale.

Depuis sa création, nous sommes partenaires de la Gonette, monnaie locale complémentaire. Paiement accepté pour les cotisations et les consommations

QUELQUES PREVISIONS

(programme mensuel au verso) :

Vendredi 4 mai, à 20h30 CONCERT
Duo Ghazali, musique et danse du Moyen Orient

Vendredi 18 mai, à 20h30 CONCERT
Charles Tétard, chansons d'ici et d'ailleurs

Samedi 26 mai, à 16h30 MUSIQUE
« Voyage sonore » relaxation

Juin, date à préciser LECTURE
Poésie chilienne d'aujourd'hui, lue par les auteurs

Pour toutes les activités du KoToPo, l'adhésion est nécessaire : prix libre à partir de 4 € pour l'année scolaire (de septembre à août).

Sur présentation de votre carte de membre, vous pouvez inviter deux personnes, une fois dans l'année (hors spectacles) pour leur faire découvrir le lieu.

Les rencontres linguistiques et culturelles

C'est informel et sans inscription !
On échange dans la langue de la soirée ou en français, on arrive et l'on repart à l'heure que l'on veut. **Gratuit** (consommation demandée)

- **allemand** : 2° et 4° mercredi
- **anglais** : chaque lundi
- **arabe classique** : dernier mercredi
- **breton** : 1^{er} jeudi
- **catalan** : dernier mardi
- **chinois** : 3° jeudi
- **coréen** : 2° mardi
- **espagnol** : chaque mardi
- **espéranto** : dernier mardi
- **italien** : 2° et 4° mercredi
- **japonais** : 1^{er} et 3° mercredi
- **néerlandais** : dernier lundi
- **portugais** : dernier jeudi
- **roumain** : 4° jeudi
- **russe** : 3° jeudi
- **langues romanes** : 2° jeudi
- **langues scandinaves** : 2° mardi
- **langue des signes** : 2° jeudi
- **soirée internationale** : 1^{er} lundi

Le KoToPo organise des rencontres linguistiques depuis 2001.

Les autres rendez-vous réguliers

- « **Café repère** » : débat autour d'un sujet de société
dernier vendredi à 20h30
- « **Wiktionnaire** » : dictionnaire en ligne collaboratif
1^{er} jeudi à partir de 18h
- « **Soirée Scopa** » : jeu de cartes méditerranéen
3° lundi à partir de 20h30

L'association « Mille et Une Langues »

L'adhésion est nécessaire pour toutes les activités :

- * assister aux spectacles, débats et conférences
- * participer aux rencontres linguistiques
- * utiliser l'espace documentation et emprunter gratuitement des livres
- * s'inscrire aux cours de langues

Elle permet de recevoir le programme par courriel.

Pourquoi une carte de membre ?

Parce que c'est une adhésion minimale à notre association, à son fonctionnement et à son action.

Parce que c'est une reconnaissance de notre travail, dont une grande partie ne génère pas de rentrées financières.

Parce que c'est pour nous une source de revenu annuelle sans laquelle nous ne pourrions pas proposer autant d'activités.

Enfin, parce que la loi nous y oblige : nous ne pouvons pas servir de consommations à des personnes extérieures à l'association.

Membres utilisateurs: cotisation à prix libre à partir de 4 € pour l'année : on donne ce que l'on veut, mais avec un minimum de 4 €.

L'adhésion pour les moins de 12 ans est gratuite.

Membres solidaires: cotisation à prix libre à partir de 40 € pour l'année : un geste simple et efficace pour soutenir notre action !

« Mille et une langues » est en auto-financement.

Depuis sa création en 1997 et jusqu'à 2007, elle n'a bénéficié d'aucune subvention publique. Depuis 2008, une subvention sur projet a représenté en moyenne 0,40 % du budget annuel. Avant leur suppression, l'association a bénéficié à plusieurs reprises d'aides à l'emploi mais elle ne reçoit par ailleurs aucune subvention de fonctionnement.

La bibliothèque

Une bibliothèque unique à Lyon :

- Dictionnaires et méthodes en plus de 30 langues.
- Littérature en version originale (34 langues).
- Civilisations, voyages, linguistique...
- Rayons enfants, kiosque de presse.
- L'espace-documentation : rayons « vie locale », cartes et plans de ville à l'étranger, informations sur la langue internationale espéranto.

Nos cours de langues

Cette année, près de 40 langues enseignées.

Les cours collectifs

Une fois par semaine, le soir, hors vacances scolaires. Possibilité de s'inscrire en cours de semestre, après test de niveau. De 1 à 4 niveaux selon les langues.

Les cours individuels

Pour une approche personnalisée ou une mise à niveau en vue d'intégrer un de nos groupes.

* * Certaines langues sont proposées uniquement en cours individuels (voir ci-contre). Cependant, pour les groupes constitués comptant au moins 4 personnes, nous pouvons ouvrir un cours collectif.

Les cours intensifs

25h sur 1 semaine de 10h à 17h :

du 12/02 au 16/02/18 **japonais**

du 09/04 au 13/04/18 **russe**

du 02/07 au 06/07/18 **arabe, chinois**

niveau « grand débutant »

20h sur 1 semaine :

du 30/10 au 3/11/17 **LSF A1.1**

du 19/02 au 22/02/18 **LSF A1.2**

du 16/04 au 19/04/18 **LSF A1.3 + A1.4**

du 09/07 au 12/07/18 **LSF « Sanitaire et Social »**

Les cours semi-intensifs

20h sur 2 semaines, de 19h à 21h30 :

du 19-02 au 01-03-18 **suédois A1.1**

du 9 au 19/04/18 **suédois A1.2**

du 2 au 12-07-18 **suédois A1.3 + A1.4**

Cursus LSF et suédois = niveau A1 complet acquis à l'issue des 3 sessions

Les tarifs

Tarifs disponibles :

- sur place
- par téléphone 04 72 27 75 49
- sur notre site internet: www.kotopo.net/tarifs.php

Tarifs réduit et solidaire selon revenus et statut

Langues en cours collectifs

Allemand

Anglais

Arabe moderne

Chinois (Mandarin)

Espagnol

Espéranto

Français langue étrangère

Grec moderne

Italien

Japonais

Langue des signes française

Néerlandais

Portugais du Brésil

Portugais du Portugal

Russe

Tchèque

Thaï

Calligraphies : arabe, japonaise

Les cours de langues individuels * *

Anglais des États-Unis

Arabe dialectal du Proche-Orient

Arabe dialectal du Maghreb

Berbère marocain (Tifinagh ou Chleuh)

Basque

Breton

Catalan

Coréen

Croate

Danois

Finnois

Hébreu

Hindi

Hongrois

Latin

Persan

Polonais

Quechua

Roumain

Serbe

Suédois

Tagalog (philippin)

Turc

Ukrainien